

# a quién votar EL 1-M



## TODAS LAS CANDIDATURAS Y TODOS LOS CANDIDATOS

Presentamos a los lectores hoy, cuando apenas quedan unos días de campaña, esta Guía Electoral que esperamos sirva para clarificar las opciones a quienes el primero de marzo acudan a las urnas. Nuestro deseo hubiera sido tener mucho más espacio disponible para que las dieciocho candidaturas pudieran expresar todavía más ampliamente sus programas, pero el espacio en los periódicos es limitado y en alguna ocasión nos hemos visto precisados a reducir el original a las medidas que se habían solicitado. Tres candidaturas no han podido responder a este cuestionario por motivos ajenos a nuestra voluntad, pero ahí están las quince opciones con sus programas, con sus promesas y, por qué no, con la intención de convencer a los electores aragoneses.

El tema central del cuestionario ha sido Aragón; las respuestas proceden de los hombres más significativos de cada candidatura, unas veces de los hombres que se presentan al Congreso, otras al Senado. Ofrecemos también las candidaturas completas por la provincia de Zaragoza, y creemos que con todo ello el lector tiene importantes elementos de juicio para considerar su voto.

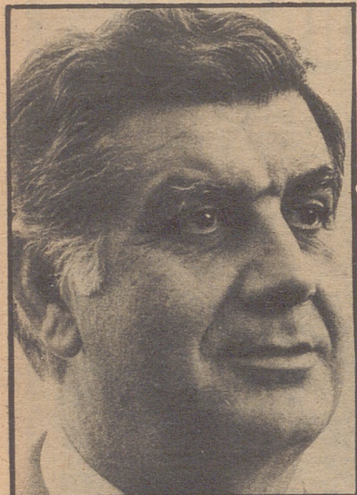


**“A/e”**

### pregunta

- 1 La opción electoral que usted representa, ¿qué posición tiene ante la autonomía aragonesa?
- 2 ¿Qué propone su opción electoral para la ordenación del territorio?
- 3 ¿Cómo piensan potenciar o preservar la cultura aragonesa en el futuro?
- 4 ¿Qué medidas propugnan de recuperación económica para Aragón en diversos sectores?

**UNION DE CENTRO DEMOCRATICO**



**Juan Antonio Bolea Foradada, candidato al Senado**

**1** "U.C.D. ha defendido desde el primer momento la idea autonomista de Aragón. Para nosotros la autonomía aragonesa es mucho más que una estructura administrativa o política; es una auténtica filosofía arraigada al más profundo sentimiento de nuestro pueblo.

Tengo que recordar que los parlamentarios de U.C.D. tuvimos una intervención decisiva en las negociaciones con el Gobierno hasta conseguir la publicación del Real Decreto por el que se reconocía la personalidad jurídica de Aragón, olvidada durante siglos, y se institucionalizaba la Diputación General.

U.C.D. ha trabajado en los últimos meses dentro de la Diputación General de Aragón, para hacer posible con realismo y eficacia, la transferencia de competencias de aquellos asuntos y materias que Aragón demandaba y necesitaba para no perder el carro de la autonomía. Fruto de este trabajo ha sido el Real Decreto de 26 de enero en el que Aragón ha recibido importantes competencias en diversas materias, como Agricultura, Actividades Molestas, Turismo y Urbanismo."

**2** "Ha sido una constante preocupación del pueblo aragonés el tema de la ordenación del territorio. Se ha especulado y se ha temido que Aragón fuese dirigido desde fuera y U.C.D. puede afirmar que esto no va a pasar. La ordenación del territorio de Aragón va a elaborarse con criterios aragoneses. Esta será una obra de todos los aragoneses, que por medio de la Diputación General de Aragón en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, trataremos de lograr que nuestro plan director facilite un desarrollo socioeconómico equilibrado de Aragón, sin discriminación para ninguna de sus comarcas."

**3** "La cultura aragonesa es uno de los elementos diferenciadores e integradores de nuestra tierra. Su conservación, promoción y desarrollo es una inquietud constante de los hombres de U.C.D., en todas las amplias facetas que el campo cultural abarca. Nuestras tradiciones, costumbres, folklore, lengua, literatura y forma de ser y entender la vida, en fin las raíces identificadoras de nuestro pueblo, deben seguir vivos como orgullo de nuestra propia personalidad y U.C.D. así lo entiende y lo vive.

Por citar algún ejemplo, podríamos hablar de un centro aragonés de T.V. que coadyuve a la difusión de esta cultura y de todas nuestras peculiaridades. Este es hoy por hoy, un objetivo prioritario para nosotros.

De todos es conocida la noticia que nos trajo hace pocos días el Sr. ministro de Hacienda y primer candidato al Congreso por Zaragoza, Francisco Fernández Ordóñez de ser un hecho ya, la dotación presupuestaria para el equipamiento de este centro.

Por lo que respecta a Zaragoza, creemos indispensable la recuperación de numerosos monumentos que por desidia y descuido se están perdiendo. Podríamos citar como ejemplo el Castillo de la Aljafería, que lleva muchos años sin evolucionar en su mejora y cuidado. La conservación y mejora de todo nuestro patrimonio artístico-cultural es preocupación unánimemente sentida por los hombres de U.C.D."

**4** "Unión de Centro Democrático defenderá la potenciación de nuestros regadíos y el desarrollo industrial de Aragón. El logro de estos objetivos exige una coordinación entre la actuación de los municipios, diputaciones provinciales, Diputación General y Gobierno de la nación. La importante presencia de los hombres de U.C.D. en todas estas entidades y organismos asegurará una gestión eficaz. Unión de Centro Democrático, finalmente, propiciará una sociedad de desarrollo de Aragón que fomente la inversión privada y canalice las actuaciones del INI en la tierra aragonesa".

**PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL**



**Angel Cristóbal Montes, candidato al Congreso**

**1** La respuesta viene dada por los hechos mismos. EIPSOE ha colaborado desde el primer momento en el reconocimiento y puesta en marcha de la preautonomía aragonesa, forma parte de manera destacada de la Diputación General de Aragón y está empeñado de modo firme y constante en la obtención para nuestra región en el marco de las posibilidades previstas en la Constitución, de un grado de autonomía que permita abordar desde aquí la solución de los graves problemas aragoneses y proporcionar al pueblo aragonés la vivencia del respeto y reconocimiento de su secular personalidad.

Por lo demás, semejante planteamiento del PSOE a nivel de Aragón se enlaza perfectamente con lo que ha sido línea constante del partido sobre el tema autonómico desde principios de siglo y con la visión genérica que hoy defendemos en relación a la totalidad del Estado, comprometiéndose, según se resalta en el Programa Electoral, a participar de manera protagonista en la elaboración de los distintos Estatutos de autonomía y defender su aprobación en el Parlamento.

**2** Contempla la conformación y puesta en marcha de un mecanismo de ordenación territorial que dé entrada y participación a todos los sectores de la población aragonesa involucrados en la materia y que tenga como objetivo máximo la racionalización, coordinación y optimización de los recursos y posibilidades aragoneses, de manera tal que, por primera vez, nuestra región pueda contar con un plan lógico y serio que permita el tan necesario despegue aragonés.

**3** El PSOE en la actualidad está desempeñando la cartera de Cultura en la Diputación General y a la vista están las iniciativas, preocupaciones y proyectos de dicho Departamento. En el futuro, nuestra actuación en la región aragonesa será el reflejo y la puesta en marcha, de acuerdo a las peculiaridades de Aragón, de las previsiones que en esta materia existen en nuestro Programa Electoral y que podrían sintetizarse en el propósito de promover al máximo la descentralización cultural, potenciando positivamente las iniciativas culturales de las entidades locales y autonómicas.

**4** El acceso de los socialistas al Gobierno determinará la puesta en marcha de nuestro programa económico a nivel nacional, que, obviamente, repercutirá de manera

positiva en los peculiares problemas aragoneses en campos tan significativos como la agricultura, la energía, la industria, etc.

Desde dentro, nuestros esfuerzos se dirigirán fundamentalmente a promover la puesta a punto de los riegos de Aragón, a fomentar en nuestro suelo la transformación y comercialización de los productos agrarios, a revalorizar al máximo nuestros recursos energéticos y a propiciar una política industrial regional que distribuya armónica y racionalmente por todo Aragón nuestras instalaciones fabriles.

**COALICION DEMOCRATICA**



**José Luis Casado, candidato al Congreso**

**1** Nuestra posición es clara y se basa en tres firmes convicciones:

- a) La unidad de España no se discute. No puede haber en España más que una soberanía, tanto en lo interior como en lo exterior: la de la Nación española.
- b) La Región Aragonesa es un hecho incuestionable, con personalidad, usos, costumbres y tradiciones peculiares.
- c) El centralismo político, administrativo y cultural, acompañado del olvido de las peculiaridades regionales, no sólo no ha conseguido un objetivo de buen gobierno, sino que ha herido la conciencia regional.

Es evidente que estamos a favor de la Autonomía Aragonesa dentro de una España solidaria. El desarrollo actual de la autonomía nos preocupa: debemos tener presente que la autonomía es un problema altamente complejo y las soluciones a este problema son técnicamente difíciles. La Diputación General de Aragón tiene que calcular con la mayor precisión los recursos y posibilidades existentes en nuestra Región. La autonomía hay que aplicarla a todos los niveles: el municipio, la comarca y la provincia. La autonomía es para todos.

**2** No podemos contemplar el territorio aragonés de una manera aislada del resto de España. Es pues imprescindible la elaboración de un Plan Nacional de Ordenación Territorial en el que se contemplen las actuaciones regionales dentro de los principios de unidad y solidaridad.

El plan de ordenación territorial de Aragón debe contemplar como mínimo los siguientes puntos genéricos:

- 1.- Paliar, moderar y ordenar el crecimiento de Zaragoza capital.
- 2.- Estudiar un plan de comarcalización de Aragón.
- 3.- Potenciar los regadíos y la industrialización agropecuaria.
- 4.- Establecer una buena red de comunicaciones entre las comarcas y con las regiones limítrofes.
- 5.- Perfeccionar el aprovechamiento completo y ordenado de los recursos naturales y propios.
- 6.- Planeamiento y ejecución de unos ejes de desarrollo:
  - Un eje Norte-Sur (Jaca-Huesca-Zaragoza-Daroca-Teruel-Valencia).
  - Un eje que seguirá la carretera nacional 240 (Fraga-Barbastro).
  - Un tercer eje o eje del Ebro (Tudela-Ejea-Tarazona-Quinto).

**3** Lo primero que tenemos que hacer es tomar conciencia de que Aragón tiene una riqueza cultural inapreciable.

En segundo lugar hemos de tener conciencia de los tres males que actualmente atentan a la cultura aragonesa impidiendo su correcto desarrollo y fomento. A saber:

- a) La politización. La cultura no debe estar al servicio de ideología o partido alguno.
- b) La anarquía. Estamos viendo como afloran instituciones culturales, con buena intención pero sin ninguna garantía de eficacia y pervivencia, por carecer de organización y medios.
- c) El dirigismo. Es frecuente que la Administración Pública intente centralizar la cultura y dirigirla. La Administración debe promover los medios adecuados pero sin anular la iniciativa privada.

**4** Ha quedado en parte contestada en la segunda pregunta. Añadiríamos, en todo caso:

- Equiparación del salario/hora del agricultor al del obrero industrial.
- Facilitar créditos de bajo interés a la instalación de industrias manufactureras en el medio rural, dependientes de la agricultura y la ganadería.
- Potenciar el turismo y sobre todo las estaciones de invierno.
- Utilización y transformación en la región de los recursos mineros de Teruel, y por supuesto de cualquier otro que pueda aparecer en el futuro.
- Y por último, potenciar los regadíos y conseguir canales crediticios de bajo costo y mayor plazo posible para nuestras industrias, sobre todo la pequeña y mediana. Se impone estudiar un completo plan para que el ahorro de Aragón se invierta en la mayor cuantía posible y en las mejores condiciones en el propio Aragón.

**PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA**



**Hipólito Gómez de Las Rocas, candidato al Congreso**

**1** El Partido Aragonés constituye una opción territorial, no de clase; la autonomía le es consustancial. Nuestra vocación es regionalista sin más límite que el respeto que merece la indivisible unidad de España. Nosotros queremos hacer Aragón sin destruir España; pensamos que la autonomía debe ser el resultado progresivo de una regionalización que permita aproximar la solución de los problemas a quienes los padecemos, dejándonos resolverlos en vez de tenerlos bajo la tutela política de Madrid.

Eso, por supuesto, sólo se puede hacer a través de la participación popular que nosotros quisimos introducir en el reglamento de la Diputación General, sin que nos dejaran sus actuales gestores; y también a través de partidos regionalistas, porque si nuestros gestores tienen que estar atentos a la voz de mando de su partido nacional y la Diputación depende de ellos, ¿de qué nos servirá la autonomía?

**2** En primer lugar, proponemos lo que faltaba cuando me ope como presidente de la Diputación Provincial a la formulación que hacía el Ministerio de la Vivienda, es decir, la participación de los aragoneses, puesto que a nadie le gusta que le ordenen su casa o al menos la mayo-

ría, preferimos ordenarnosla nosotros.

En segundo lugar, con la ordenación territorial procuraremos propiciar el escenario del desarrollo de la región entera, de suerte que se empleara racional y justamente; nuestro propósito consiste, por tanto, en incrementar y redistribuir la riqueza aragonesa, en conseguir un desarrollo socio-económico equilibrado y en fin, en que ninguna porción del territorio aragonés absorba la cuota de progreso que corresponda a las otras.

**3** Costa soñaba con hacer de España una escuela sin muros ni lindes; todos aprendices de casi todo y todos maestros de alguna cosa. Ese es nuestro ideal.

Nosotros aspiramos a una cultura que segregue ese magisterio permanente y recíproco, profundamente comunitario. Una cultura (solución a problemas, que diría Ortega) a la que todos aporten algo y de la que todos puedan recibir mucho.

Y una cultura que parta de nuestro ser aragonés, sin renunciar por patriotería chica muy al uso, a la universalidad humana. El hombre, dice el aragonés Manuel Alvar, no es un árbol anclado en el paisaje. Efectivamente, la cultura nos hace hermanos de todos los hombres; de ella esperamos que nos haga buenos antes, incluso, que sabios.

**4** Todas las medidas que pueden adoptarse tienen un denominador común: mayores recursos económicos. Mientras nos aborozamos como niños en la noche de Reyes con las transferencias que el Gobierno nos concede, coincidiendo como casualmente con las vísperas electorales, apenas prestamos atención a que no nos dan lo principal, esto es, recursos económicos.

Un sistema tributario es injusto si como sucede con el español, el dinero que recauda el Estado vuelve con creces a las manos de las regiones ricas, en forma de inversiones, en vez de venir a las regiones deprimidas. El ahorro aragonés ha financiado las deudas municipales de Madrid y Barcelona, amén de muchas industrias que no están precisamente en Aragón. Ese ahorro es dirigido coactivamente hacia allí, por el Gobierno.

Es decir, no sólo no nos ayudan sino que nos privan de una parte decisiva del ahorro regional. Mientras no se corrija esta situación, se hará literatura pero no podremos hacer autonomía.

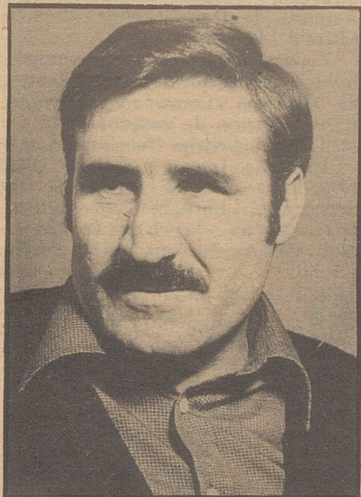
**PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA**



**Vicente Cazcarra Cremalle, candidato al Congreso**

**1** Las Candidaturas del Partido Comunista de España en Zaragoza para el Congreso y Senado tenemos el compromiso de laborar por la autonomía de Aragón con todas nuestras fuerzas. Queremos una autonomía que signifique un verdadero "autogobierno" de nuestra región y una amplia participación popular. El autogobierno ha de concretarse en la transferencia a Aragón de todas las competencias que posibilite la Constitución y con los recursos financieros necesarios para afrontar todo ello en un Estatuto de Autonomía, y en la elección democrática del parlamento y del gobierno de Aragón. Esto sólo es posible lograrlo mediante la unidad democrática, que debería llamarse compromiso autonómico.

**PARTIDO DEL TRABAJO DE ARAGON**



**Jerónimo Lorente, candidato al Congreso**

2 Nosotros consideramos imprescindible la ordenación del territorio. Una ordenación que posibilite un desarrollo armónico y equilibrado de nuestra región, que asiente su desarrollo sobre bases sólidas y termine con el subdesarrollo, las deformaciones y los gravísimos desequilibrios regionales. Una ordenación que parta de un estudio serio y profundo de todos nuestros recursos y posibilidades, para realizar a partir de ahí una verdadera planificación democrática que los utilice en toda su potencialidad. Ha de hacerse con un criterio económico y social, que tenga en cuenta fundamentalmente los intereses generales de la región y los de toda la población, combatiendo la utilización de nuestros recursos en beneficio de sectores minoritarios de dentro o fuera de nuestra región.

3 En el terreno de la cultura la situación en Aragón es lamentable. Nuestra orientación es la de promover todo tipo de actividad cultural potenciando lo que hay y creando nuevos centros de iniciativa y de actividad a todos los niveles y en todos los lugares, con el criterio de asentar actividades culturales y artísticas que surjan de la realidad misma de Aragón, de la vida y del trabajo de Aragón, que se apoye en nuestra historia y en nuestras tradiciones, que haga protagonistas de las mismas al pueblo de Aragón. Como tema particular vamos a preocuparnos por la defensa de nuestro patrimonio histórico y artístico que se ha venido destruyendo sistemáticamente durante estos años.

4 La solución a los problemas económicos de Aragón pasa por dar a la crisis por que atraviesa todo el país una alternativa global y progresista que se plantee como problema fundamental la solución del paro. Se trata de modificar el modelo de desarrollo, potenciando el sector público, "reconversión de la economía, orientándola hacia las actividades creadoras del mayor número de puestos de trabajo, en la modernización y máximo aprovechamiento de la agricultura, ganadería y pesca, en la creación de condiciones no discriminatorias para la pequeña y mediana empresa, en la adaptación de la economía para una integración beneficiosa en Europa, en la reorganización de las funciones del crédito y su uso más racional desde el punto de vista social, en la eliminación de despilfarros y corruptelas, en la potenciación de los servicios colectivos, y en una política de empleo y distribución que reparta equitativamente los costes de la dilatada superación de la crisis".

Concretando esto en Aragón y referido sólo a algunos aspectos, habría que hablar de la necesidad de inversión en viviendas sociales y en escuelas, en pequeñas y medias empresas que permitan principalmente la transformación de los productos agrarios en su lugar de producción. Utilizando a fondo de todos nuestros recursos y nuestra energía. La terminación de los regadíos y protección de las zonas que se están desertizando. Protección a la ganadería, y a la agricultura.

1 A lo largo del proceso autonómico el Partido del Trabajo ha mantenido la iniciativa; en este sentido es la primera y única fuerza política que ha presentado un proyecto de Estatuto, solicitamos y propusimos una bandera para Aragón y un Reglamento de Régimen Interior para la D.G.A. En estos momentos creemos que el próximo paso no puede ser otro que la elaboración del Estatuto. A fin de que este recoja las más amplias competencias es condición la firma por las fuerzas políticas y sociales aragonesas de un "compromiso autonomista" en el siguiente sentido:

- 1.- A fin de evitar para Aragón una autonomía marginal es necesario adoptar la vía prevista en el artículo 151 de la Constitución. Por ello reclamamos el acuerdo de las fuerzas políticas a fin de que los municipios elegidos se declaren por la Autonomía.
- 2.- Entendemos que el Senado ha de ser la Cámara de las regiones y nacionalidades; en consecuencia, reclamamos el acuerdo de los senadores electos por Aragón en defensa de los intereses autonomistas de nuestra región.
- 3.- Formulamos la necesidad de la firma por todos los partidos políticos aragoneses empeñados en la defensa de nuestra región de un compromiso para la elaboración inmediata del estatuto.

2 El Partido del Trabajo considera que la cultura es un importante instrumento para levantar Aragón, para cambiar las cosas, para transformar la realidad.

1. El Libro. — Dejando a un lado los modernos medios de comunicación el libro conserva su valor como vía tradicional y básica en la transmisión de conocimientos. En base a esa importancia proponemos:

- a) Bibliotecas.
- b) Industria Editorial.

c) Deberá crearse en el Departamento de Cultura de la DGA el Instituto del libro Aragonés encargado de la promoción, tutela y difusión del libro regional.

II. El Cine. — Deberá establecerse un concierto entre las escuelas de arte de la región y la DGA a fin de promocionar un Centro Experimental de Cine Aragonés que según sus resultados debería dar pasos hacia la creación de un Instituto del Cine Aragonés.

III. — El Patrimonio artístico y cultural aragonés debe ser protegido. En este sentido se propone en el seno de la DGA una comisión interdepartamental.

3 El Partido del Trabajo se ha definido en favor del proyecto de ordenación del territorio presentado por la DGA (Departamento de Obras Públicas). Entendemos que este Plan director no debe suponer un mero planeamiento, sino recoger además criterios de desarrollo que entendemos no puede ser otro que el desarrollo comarcal.

4 Entendemos que la situación económica de nuestra región requiere una actuación inmediata que no puede ser llevada a cabo por la inversión privada. En consecuencia, exigimos para Aragón la inversión del INI como compensación de su actividad a lo largo de los últimos años.

El Partido del Trabajo propone la creación de una Sociedad de Desarrollo regional con participación mayoritaria de la DGA. Proponemos planes de actuación para el Bajo Aragón, Huesca y la energía.

**LIGA COMUNISTA REVOLUCIONARIA**



**José Luis Ansó, candidato al Congreso**

1 No queremos un Gobierno en Aragón fruto de un reparto de carteras entre figuras parlamentarias. Queremos unos Estatutos soberanos, elaborados democráticamente por el pueblo, sin las graves limitaciones contenidas en la Constitución, sin ingerencias del centralismo ni retrasos:

reivindicamos el pleno derecho a nuestro autogobierno. Queremos unas competencias inmediatas.

2 Es preciso un plan director territorial para Aragón. Es hora de ir acabando con la anarquía del desarrollo capitalista, que ha desertizado el campo, ha desequilibrado fuertemente las provincias y comarcas aragonesas y ha convertido a Zaragoza en una capital dominada por una industrialización irracional y por una especulación arbitraria. Aragón debe dotarse de una planificación de su desarrollo provincial y comarcal, en la que no se inmiscuya el aparato central del Estado, sino dirigida por la DGA bajo control fiscalizador de las organizaciones y asociaciones obreras y populares, en donde la población afectada pueda hacer oír su voz, incluso por medio de referendums para las cuestiones importantes.

3 No puede preservarse y menos potenciarse la cultura aragonesa si se nos continúa privando de nuestro entorno, si no existe una gran potenciación de nuestras comarcas y pueblos que ayude a recobrar su identidad, en muchos casos desgraciadamente perdida.

Debemos de reivindicar el derecho al arte y a la cultura: no deben de ser patrimonio de una élite universitaria; es preciso descentralizar, abrir las universidades a los barrios, a los pueblos, ponerla a su servicio; dotar a pueblos y comarcas de los institutos, escuelas de EGB y FP necesarias, con especial atención a las Escuelas Agrarias; potenciar los grupos culturales de barrios y pueblos... empezando por exigir las competencias culturales del Ministerio de Cultura a la DGA.

4 Debemos llevar a cabo una ofensiva contra el paro: no a la flexibilización de plantillas; exigencia de un Plan Estatal de Obras Públicas; que dé trabajo estable al máximo número de parados y acabe con el enorme déficit de servicios sociales básicos; exigencia de un Plan de 4 años para acabar con el paro; apoyo a la pequeña industria; nacionalización total de las empresas mixtas y de los sectores básicos, como la energía, e incautación de las empresas en crisis, sin indemnización y bajo control obrero.

Llevar a cabo una planificación del desarrollo regional que saque a nuestra agricultura y comarcas de su estado de depresión: potenciación de nuestra agricultura, junto con un plan de inversiones para industrializar el campo, utilizando nuestras materias primas agrícolas.

Reorganizar la propiedad de la tierra (en particular la comunal) para que todos los vecinos de un pueblo puedan gozar equitativamente de ella y evitar los abusos y caciquismos existentes; planificar las formas de cultivo, las vías de comercialización de los productos del campo, los créditos y seguros agrarios.

Esto no puede llevarse a cabo sino bajo el control de los propios vecinos y de los propios agricultores, ya que no deben esperar soluciones de la administración central, de los de arriba.

**ORGANIZACION REVOLUCIONARIA DE TRABAJADORES**



**Fernando Gimeno, candidato al Senado**

1 La Autonomía es indispensable para Aragón. Nuestro Aragón es una región de múltiples trasvases, tanto de recursos como de personas. Es hora de configurar una personalidad política y económica propia, aprovechando regionalmente nuestros recursos. Y esto sólo es posible si las decisiones parten de Aragón; no hay salida si se mantiene una planificación desde fuera atendiendo a criterios de eficacia centralista o de "rentabilidad" (precisamente al servicio de intereses monopolistas). Nosotros queremos la Autonomía; YA! Una Autonomía de primer orden, sin discriminaciones, con un autogobierno eficaz y con competencias, no un ente burocratizado. Lo conseguido no responde a las expectativas y deseos de los miles de aragoneses que nos manifestáramos el 23 de abril, no responde a las necesidades urgentes de Aragón.

2 La elaboración de un Plan General de Ordenación del Territorio es una de las tareas prioritarias y básicas que debe afrontar la Diputación General de Aragón como órgano de autogobierno regional. Sus objetivos se centrarán en acabar con los trasvases y la emigración, aprovechar integral y planificadamente los recursos, desarrollar un Aragón con personalidad económica propia, planificar los necesarios servicios y equipamientos colectivos en pueblos y ciudades y ofrecer a cada aragonés un espacio productivo, con una calidad de vida digna y creciente.

3 Aragón vive un proceso de recuperación de su personalidad propia, siendo la cultura uno de los campos en donde se expresa esta recuperación. Este proceso ha de ser extendido y ampliado, haciendo que todos los núcleos y todos los aragoneses participen a través de las más diversas manifestaciones culturales. Hemos de fomentar todo tipo de iniciativas, crear cauces por los que todos los sectores populares puedan expresarse y acercar los diversos medios culturales a todos los núcleos de personas.

**Francisco de Vitoria, 26**

**ESTA ES SU CASA**

UNA CASA BIEN HECHA: DE PRINCIPIO A FIN. CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL. PLAZA DE GARAJE Y CUARTO CENTRAL. TERRAZA COMUNITARIA. ASCENSORES — DESCENSORES HASTA LOS GARAJES.

HALL, SALON — COMEDOR. DOS O TRES DORMITORIOS. CUCINA TOTALMENTE EQUIPADA Y DOS BAÑOS COMPLETOS.

Próxima entrega de llaves.

EN LAS FACILIDADES DE PAGO, LLEGAREMOS A UN ACUERDO.

FINANCIACION HASTA 10 AÑOS.

**Muy interesantes... nuestros locales y plazas de garaje.**

LOCALES DESDE 21 a 250 m. EN FRANCISCO DE VITORIA, 15 y MARINA MORENO, 32

Construye, promociona, informa y vende:

**Zarco, S.A.**

FRANCISCO DE VITORIA, 16 PRAL. TELEFONOS: 22 93 98 y 22 93 99

**VER PISO PILOTO**  
Sábados de 10 a 1 mañana y de 4 a 6 tarde  
Domingos de 10 a 1 mañana

**4** -No a los trasvases, a todos los trasvases, tanto al del agua, como al trasvase sin contrapartidas de nuestra energía eléctrica, al de nuestro ahorro, al de nuestras gentes...

-Un plan intensivo de inversiones que hagan el campo productivo y rentable y que desarrollen una industria regionalmente integrada sobre los recursos propios.

-Impulsar un eje de desarrollo perpendicular al Ebro, un eje que integre las tres provincias en un desarrollo regional conjunto y que nos abra nuevas vías de relación (Francia y País Valenciano).

-Ayuda a la pequeña empresa que impida su quiebra general y, a la vez, reorientarla para que ocupe un lugar eficaz y rentable en la economía aragonesa.

-Dotar a los pueblos de un nivel de vida adecuado y asegurar a cada barrio ciudadano los necesarios servicios de todo tipo, cortando la especulación y la acumulación masiva de personas.

-Utilizar una inversión pública fuerte para, a la vez, resolver la gran necesidad de servicios de educación, sanidad, viviendas... y generar un gran número de puestos de trabajo.

**UNION NACIONAL**



Martín Ibarra Franco, candidato al Senado

**1** Exaltamos el Regionalismo y somos partidarios de una descentralización administrativa, para el mejor desenvolvimiento de nuestro Aragón. La Autonomía, a la vista de la poca efectividad de la pre-autonomía, cuyos primeros dirigentes en gran parte ni eran aragoneses, y con el ejemplo de que el partido en el poder, trae como cabecero para Zaragoza a persona ajena a nuestro Aragón, no nos convence, porque puede conducir al separatismo y entendemos y así lo defenderemos, que la Unidad Nacional, no es negociable, ni siquiera discutible.

**2** Distinguimos la montaña, zona Pirineo, oscense y zona montañesa Teruel, destinadas a producción forestal y aprovechamiento de sus productos naturales a ganadería madres.

Somontano, zonas más frescas en las comarcas de Zaragoza y Huesca, deben orientar a producción de cereales secano, praderas de leguminosas y gramíneas, y aprovechamiento intensivo ganadero, tanto reproductor como cebo de ganado menor.

Zonas regadíos frescos. Bardenas I y II, primeras fases Canal Cinca, antiguos regadíos Canal Tauste, Imperial Lodosa, Somontano

Moncayo y el rico valle de Jalón, deben orientarse a producir maíz, cebada, trigo, remolacha, alfalfa, leguminosas, hortícolas, y explotación de frutales especialmente en la comarca bilibilitana, Ateca, Alhama, Paracuellos de Jalón y Sabiñán, Morata, Comarca de la Almunia de Doña Godina, toda la ribera del Perejiles.

Zona vitivinícola, que comprenda todos pueblos que forman el campo de Cariñena. Como complemento, transformación de ganados y frutos, mediante industrias transformadoras.

Ultimas fases, a realizar plan regadíos Aragón ubicados en depresión del Ebro, mediante cultivos intensivos de hortícolas y aprovechamiento ganadero en recreo y cebo.

**3** Ni un pueblo sin escuela, ni un pueblo, ni sector de las capitales en que además de escuelas, no tengan una biblioteca pública y una hemeroteca. Debe extenderse por todos los medios, la Historia de Aragón, incluso con dedicación especial en centros de enseñanza tanto pública como privada; el arte aragonés, su religiosidad, sus costumbres, su folklore, su derecho, sus monumentos, en fin todo cuanto redunde en un conocimiento general de nuestra región, sin intereses electorales, porque Aragón debe ser

amado, aún cuando los aragoneses no nos voten.

**4** Los recursos de Aragón deben ser aprovechados en primer termino, por los aragoneses evitando el trasvase de cualquier género de riqueza a otros puntos dentro o fuera de España, sin una justa compensación económica. Debe evitarse el trasvase no solamente del agua, sino del capital. Sentir, vivir y luchar por nuestra economía Aragonesa, aunque el Aragón de hoy no nos guste; potenciar al máximo las posibilidades naturales.

Potenciar la producción agropecuaria aprovechando al máximo su capacidad productiva principalmente de piensos. Industrializar nuestros productos agrícolas en nuestras zonas.

Planificar el turismo aragonés, con un Pirineo, que lo mismo en invierno que en verano tiene que ser objeto de una ordenada explotación, con unos accesos más cómodos, con provisión de plazas hoteleras.

En resumen despertar de nuestra pereza; no culpar a nadie, sino arrimar el hombro todos. Que el mundo del trabajo sin perder de su derecho, se ponga de acuerdo con la maltrecha empresa, para todos juntos, empezando sin perder un minuto a trabajar, recobremos la confianza, en la seguridad de que el porvenir de Aragón como el de España, está en nuestras manos, en la de todos los aragoneses, más que en sus políticos.

Por último, Unión Nacional además de mostrar su alegría por el yacimiento de gas natural en Jaca, propugnará y luchará porque Aragón sea el mayor beneficiario de estos productos de sus tierras.

**PARTIDO CARLISTA DE ARAGON**



José Miguel Gómez Tutor, candidato al Congreso

**1** La autonomía debe construirse de abajo a arriba. Creando en el municipio, la comarca, y la provincia unos medios de autogobierno enraizados en el pueblo, que los sienta como propios y no como una moda política de los tiempos impuestos desde arriba.

El Partido Carlista de Aragón quiere conseguir la autodeterminación de Aragón y con ella el autogobierno más amplio posible en solidaridad con el resto de los pueblos que integran el Estado español.

**2** Que los parlamentarios aragoneses debatan con partidos políticos, fuerzas sociales, etc., en el menor plazo posible sobre la organización del territorio.

**3** Como primera medida, la creación de un amplio plan de escolarización, introduciendo en los estudios de EGB como asignaturas: una parte especial de Geografía, Historia y cultura propia de Aragón. Este mismo plan sería aplicado en el BUP en la enseñanza profesional, poniendo un especial interés en las artes y oficios sobre temas aragoneses y productos de nuestra tierra.

Vemos totalmente necesaria la creación de una Universidad Aragonesa Autónoma, con unos programas especiales dirigidos al estudio, investigación y solución de la problemática aragonesa.

Por último, la creación de un Consejo General de Cultura Aragonesa para conservación y desarrollo del patrimonio artístico-cultural

**HEMOS REBAJADO más**

**NUESTROS PRECIOS**

Solo mientras duren existencias del anterior ejercicio

**ELECTRODOMESTICOS Y HOGAR**

**MUEBLES Y DECORACION**

MODELOS ACTUALES	Ptas.
Lavavajillas, desde	38.700
Lavadoras automáticas, desde	19.800
Frigoríficos, de una puerta, desde	12.900
Frigoríficos automáticos, 2 puertas, desde	27.990
Cocinas a butano, desde	7.980
Cocinas mixtas, desde	11.700
Calentadores butano, desde	4.700
Termos eléctricos, automáticos, desde	4.990
Enceradoras, desde	8.400
Aspiradoras, desde	3.990
Aspiradoras, desde	8.980
Campanas extractoras, desde	23.000
Frigoríficos a gas butano, desde	9.900
Radiocasetes, desde	13.900
Equipos de sonido, desde	48.600
Equipos compactos, desde	48.600



MODELOS ACTUALES	Ptas.
Cadenas de sonido, desde	35.900
Televisores color, de 26", desde	87.800
T.V. color de 20", desde	79.500
Televisores de color de 16", desde	65.000
Televisores en blanco y negro, 24", desde	22.900
Televisores portátiles, desde	15.900
Cubeterías en acero inoxidable, desde	5.800
Baterías de cocina, desde	2.990
Cafeteras eléctricas automáticas, desde	1.690
Licadoras trituradoras, desde	3.800
Básculas de baño, desde	500
Máquinas de coser y bordar, desde	12.900
Muebles máquina de coser, desde	3.900
Máquinas de escribir, portables, desde	7.600



MODELOS ACTUALES	Ptas.
Librerías, desde	17.390
Sillas, distintos modelos, desde	1.300
Tresillos, fijos en skay, desde	18.500
Tresillos cama, fijos en skay, desde	22.900
Tresillos, gran lujo, en terciopelo, desde	27.700
Mesas comedor, redondas, extensibles, desde	12.200
Mesas comedor, tipo consola, desde	11.990
Mesas comedor, ovaladas, gran lujo, desde	17.700
Dormitorios matrimonio, gran exposición desde	39.600
Dormitorios individuales, desde	21.800
TAQUILLONES, gran variedad de estilos y medidas, desde	5.970



**electrovisión**

MUEBLES · TELEVISION COLOR · MOBILIARIO DE COCINA · ELECTRODOMESTICOS

ZARAGOZA Tenor Fleta, 50 (nueva tienda) Tenor Fleta, 58 (en reformas) José Pellicer, 31 33 · Millán Astray, 69

HUESCA Ramón y Cajal, 21 CALATAYUD Sixto Celorrio, 10 CASERTAS Carretera Logroño, 37 39 TARAZONA Plz. de la Merced, 6

aragoneses no en nuestro pueblo divulgación los niveles.

La protección de la agricultura aragonesa mediante la creación de canales de venta que resulten los más directamente posible entre el productor y el consumidor, desde el momento mismo de importación de los productos en los cuales los excedentes, así como la imitación de industrias transformadoras de los productos en los mismos lugares de cultivo.

El desarrollo industrial armónico de las zonas que más lo necesiten, lo cual evitaremos el excesivo desarrollo de Zaragoza, y la emigración desde los distintos puntos de nuestra tierra hacia esta.

Que el ahorro aragonés se invierta en Aragón sin que sus recursos naturales salgan de nuestra tierra mientras se satisfagan las necesidades productivas.

La urgente construcción de los edificios proyectados y todos aquellos que sean necesarios. Exigir la inmediata anulación de los proyectos y el tanto del trasvase como de centrales nucleares.

**MOVIMIENTO COMUNISTA**



**Mercedes Gallizo, candidata al Senado**

La posición del M.C.A. en favor de la Autonomía aragonesa no es nueva. En los muchos años que llevamos batallando en esta lucha por los derechos del aragonés ha sido uno de los ejes fundamentales de nuestra política. Es preciso un marco político, y económico que permita a los aragoneses y aragonesas utilizar sus recursos naturales y organizar la administración pública regional en torno a los intereses de la región. Es, por otro lado, imprescindible, a nuestro juicio, basar las relaciones de Aragón con los otros Estados en una situación de igualdad política y social. En este sentido, el marco creado

en la anterior legislatura nos parece totalmente insuficiente y la labor desarrollada por su expresión máxima en esta región —la Diputación General de Aragón 77— ha estado teñida de burocracia, falta de decisión y operatividad y, desde luego, completamente alejada de lo que han sido y son los intereses urgentes de Aragón.

Nuestra política en este terreno pasa por romper esta dinámica, exigir la elaboración inmediata de un Estatuto de Autonomía que nos dé competencias reales, afrontar con resolución temas tan graves como el trasvase o la instalación de Centrales Nucleares que hoy están congelados y, sobre todo, desarrollar una actividad, transparente hacia las ciudadanas y ciudadanos.

Defendemos, por otra parte, la incompatibilidad entre cargos públicos y negocios privados, así como la acumulación de cargos en una misma persona.

**2** Es en mi opinión uno de los temas más urgentes que la región tiene planteados. Deberá hacerse con el concurso del conjunto de fuerzas y organizaciones sociales de la Región, fuerzas vinculadas desde hace años a los problemas sociales y económicos de la Región, muchas de ellas con mayor empuje y conocimiento que algunos partidos. Es evidente que el tema de la comarcalización sería una tarea fundamental de partida; del mismo modo que el plan de inversiones debería tender a un desarrollo racional de la Región, deteniendo el crecimiento incontrolado de Zaragoza y potenciando el desarrollo del medio rural.

**3** Entendemos que se trata de realizar un trabajo en varias direcciones. Hay que defender lo viejo y crear cosas nuevas. Necesitamos recuperar manifestaciones culturales históricas, porque forman parte de la identidad aragonesa. Y necesitamos que la cultura que hagan los aragoneses y aragonesas de hoy esté vinculada a los problemas y la realidad de nuestra tierra. Para ello tendrían que perder atribuciones las Delegaciones de los Ministerios en favor de la Consejería de Cultura de la D.G.A., vinculada a los cientos de organizaciones culturales que con sacrificios y sin medios están manteniendo el interés por la cultura en nuestros pueblos. Particular tratamiento merece el tema de la lengua minoritaria de nuestra región.

**4** Entiendo que es realmente difícil que Aragón resuelva sus problemas económicos en el marco de un sistema capitalista que parece que nadie cuestiona. Para nosotros el problema central es atender a la mejora de las condiciones de trabajo y de vida de los trabajadores y trabajadoras del campo y la ciudad; afrontar con seriedad el tema del paro desde una política de control del ahorro y las inversiones públicas; el tema del aprovechamiento de los recursos naturales y la comercialización de los productos del campo en la perspectiva del poder autonómico. La defensa de la pequeña empresa y del pequeño

comercio frente a los monopolios favoreciendo a los primeros y gravando con impuestos a los últimos; poner coto a la especulación del suelo y la política de las inmobiliarias...

**FALANGE AUTENTICA**



**J. M. Bardají Santos, candidato al Congreso**

**1** La Patria España, es el resultado de la solidaridad, de los pueblos que la componen. Las autonomías de todos los pueblos nosotros las concebimos y proponemos a dos niveles, la autonomía política y la autonomía económica y administrativa.

La autonomía política que recoge a todo aquél territorio o región que tiene una tradición y cultura propias. La autonomía económica y administrativa la llevamos aquellos niveles, donde los problemas económicos y administrativos son más comunes. Autonomías que parten de unos ayuntamientos democráticos y solidarios.

**2** Articulación de las autonomías en base a la comarca, articulada a su vez en base al municipio unidos en forma Man-comunal. La región quedaría constituida de tal forma de abajo a arriba. Teniendo en cuenta la estructura socio-económica de las regiones o pueblos cuyos problemas sean más comunes, presidiendo un órgano administrativo y coordinador de tal ordenación del territorio.

**3** Protegiendo y desarrollando los valores históricos, culturales y lingüísticos. Dando plena autonomía a la Universidad y fomentando la investigación y mantenimiento del patrimonio cultural aragonés a través de los siguientes órganos, municipio, comarca y región.

**4** Reforma agraria; fomento del cooperativismo agrario y comunidades agrarias, redistribución

equitativa de las tierras, planificación de la cosecha ateniéndose a las características productivas de la zona.

Regadíos, redistribución equitativa de las aguas, construcción de canales ateniéndose a la calidad y características de las tierras, oposición tajante al trasvase del Ebro, mientras que Aragón no haya producido a su planificación económica-estructural, primando los intereses de las regiones y provincias de la ribera del Ebro respecto a su aprovechamiento sobre los intereses de otras regiones interesadas. Fomentando las industrias derivadas del campo implantándolas en la misma región.

Financiación de los anteriores mediante los recursos bancarios, Cajas de Ahorro de carácter regional y nacionalización de la Banca privada. Reconversión de Empresas ateniéndose a las necesidades actuales de la región.

**COALICION POR ARAGON**



**Emilio Gastón, candidato al Congreso**

**1** La coalición por Aragón que encabeza representa una opción de defensa prioritaria de los intereses de nuestro pueblo y de nuestra Tierra, que se antepone a cualesquiera otros personalistas o de Partido.

La autonomía es totalmente necesaria, pero la preautonomía naciente es tan mala que sería mejor empezar de nuevo. Hay que analizar la cuestión en dos aspectos:

a) Necesitamos inminentemente una autonomía auténtica (no importada), basada en la conciencia, responsabilidad y participación de nuestro pueblo, de nuestras fuerzas sociales y de nuestras comarcas; que recoja nuestra historia, nuestras costumbres, nuestras Leyes o Fueros y nuestras instituciones. Que parta de nuestra "voluntad de ser aragoneses" y luche contra las discriminaciones y la diferenciación de territorios

de primera y de segunda categoría.

b) Rechazo por inoperante y estereotipada nuestra actual Preautonomía y los Estatutos hechos en Madrid; se hicieron peores de España; se hicieron "sin luz ni taquígrafos", sin recoger las enmiendas presentadas y sin participación popular, pensando más en ceremonias y repartos de puestos que en el autogobierno y el bien de nuestro pueblo.

**2** El Plan Director Territorial será la otra solución indispensable para salvar Aragón si no se hace de espaldas al pueblo y se sabe contar con los buenos equipos especializados que hay en nuestra Tierra para trabajos de urbanismo y Ordenación del Territorio.

Es preciso realizarlo con amplias miras y coordinándolo con el Sur de Francia. A la vez, hay que terminar el Plan Integral de Aprovechamientos Hidráulicos del Ebro.

Todo ello debe completarse con la contención de Zaragoza capital que deberá descongestionarse su centro y barrios urbanos mediante zonas verdes y equipamientos, a la vez que se tracen los ejes de comunicación de Aragón y de potenciación económica de las comarcas.

**3** No sólo con una Universidad Autónoma sino con un modelo de enseñanza de acuerdo con nuestras peculiaridades y con las necesidades de nuestra tierra. Necesitaremos asignaturas especiales para Aragón de Historia, Derecho, Lenguas, Sociología, Economía y recursos de nuestra tierra.

Hay que descentralizar en parte la Universidad de Zaragoza y crear nuevas Escuelas Técnicas Superiores. Conviene (a modo de ejemplo) una de Ingenieros de Montes en Huesca y una de Ingenieros de Minas en Teruel, aparte de la ampliación de los Colegios Universitarios y Escuelas de Capacitación Profesional.

**4** Necesitamos soluciones concretas para los problemas concretos de Aragón.

Empezando por el sector primario (Agricultura, ganadería y materias primas) necesitamos completar la mancha verde de regadíos para que sea seguida de una industrialización equilibrada que aproveche los recursos energéticos que ahora se nos llevan. Hay que frenar la emigración y conseguir la vuelta de nuestros emigrantes.

Pero para ello es precisa una política coherente de los Parlamentarios unidos para defender los intereses de Aragón.

**ARAGON/expres**

- \* Un periódico distinto
- \* Un estilo nuevo.
- \* Unas colaboraciones seleccionadas.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**FINCAS**

FINCAS Olave. Unceta, Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Botecas.

**OFERTAS DE TRABAJO**

1000 mensuales. Ofertas de veinticinco trabajos caseros. Escriba. Apartado 1.339.

**VARIOS**

TELATA S áez, Delicias Colecciones. TELATA S áez, Delicias Material filatélico. TELATA S áez, Delicias. Domingo Ram, 5, (Prinjal Sangeris).

**GRUPO I**

**POLIGONO MIRAFLORES**

(PROLONGACION DE MARINA MORENO)

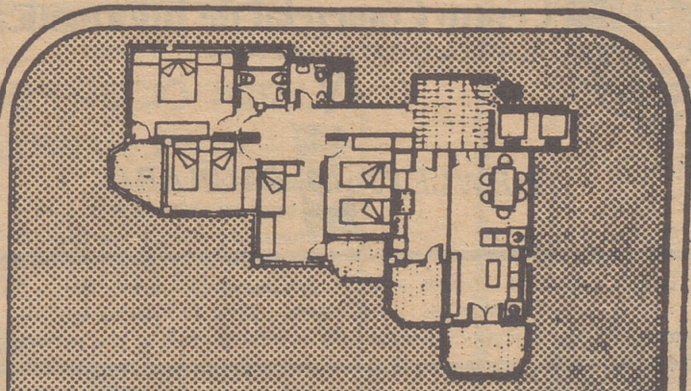
324 VIVIENDAS EXTERIORES  
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

- Agua caliente central
- Calefacción central
- Carpintería Interior en madera barnizada
- Carpintería exterior de aluminio
- Portero Automático
- Aparcamientos
- Cuartos trasteros
- Amplias zonas verdes



**DUMESA**

DESARROLLO URBANO METROPOLITANO, S.A.  
SANLEMENTE, 6. 2º C - TELEF 21-93-87 - 23-28-16  
ZARAGOZA-1



# TODAS LAS CANDIDATURAS AL CONGRESO

**Unión de Centro Democrático (UCD)**

CONGRESO: Francisco Fernández Ordóñez, José L. de Arce, Mariano Aluerta, Carmen Solano, Modesto Lobón, María A. Avilés, Angel Vega, Miguel A. Aguaviva.

SENADO: Juan A. Bolea, Fernando Herreiz y José L. Moreno.

**Partido del Trabajo de España (PTA)**

CONGRESO: Jerónimo Lorente, Francisco Polo, Javier Lázaro, Justiniano Sanjuán, Jaime Gaspar, Pedro Arrojo, Isabel Pérez y Pablo Escribano.

SENADO: José Antonio García Charles, Mariano Mérida, Pedro Pizarro.

**Partido Socialista Obrero Español (PSOE)**

CONGRESO: Angel Cristóbal, José F. Sáenz, Antonio Piazuelo, Andrés Cuartero, Manuel Alegre, María C. Lanaspá, José Besteiro, Miguel Goñía.

SENADO: José A. Biescas, Jaime Gaspar, Ramón Sainz de Varanda.

**Liga Comunista Revolucionaria (LCR)**

CONGRESO: José L. Ansó, Ramón Górriz, Jesús Palacios, María A. González, Fernando Fernández, Angel Bendicho, Javier Checa, Alejandro Llovet.

**Coalición Democrática**

CONGRESO: José Luis Casado, Vicente Calatayud, José Luis Zalabardo, María A. de Torres, Jaime Melendo, José M. Arce, Rafael Sastrón, Emilio Aguilar.

SENADO: Enrique Cuadrado, Antonio Sopena, Manuel Victoria.

**Organización Revolucionaria de Trabajadores (ORT)**

CONGRESO: Gustavo García, Ignacio Gimeno, Tomás Pollán, Ramón Rodríguez, Pascual Funes, Angela Rodríguez, María J. Escribano, Antonio González.

SENADO: Fernando Gómez.

**Partido Aragonés Regionalista (PAR)**

CONGRESO: Hipólito Gómez de las Rocas, José Galindo, Javier Albo, José M. Mur, Daniel Casas, María I. Pontaque, Tomás Blasco, José Cruz.

SENADO: Emilia Huguied, Juan J. Sanz, Isaías Zarazaga.

**Unión Nacional**

CONGRESO: Fernando Civeira, Miguel Rivilla, Araceli Orós, Luis Dito, Arturo Visiedo, Joaquín Sanmartín, Alfonso Sancho-Arroyo, Vicente Extremera.

SENADO: Francisco Aznárez, Martín Ibarra, Serapio del Río.

**Partido Comunista de España (PCE)**

CONGRESO: Vicente Cazcarra (PCE), Lorenzo Martín-Retortillo (Indep.), Luis Martínez (PCE), Eladio Morán (PCE), José Antonio Laborjeta (Independiente), Jesús M. Garrido (PCE), Adolfo Burriel (PCE), José M. Andrés (PCE).

SENADO: Gonzalo Borrás (Indep.), Jesús Delgado (Indep.), Luis Yrache (PCE).

**Partido Carlista (PCA)**

CONGRESO: José M. Gómez, María P. Pérez, Jesús Calahorra, Francisco J. Meléndez, Antonio Alquézar, Jesús de Marcos, María C. Gómez, Francisco J. Echevarría.

## MENSAJE DIRIGIDO A LA EMPRESA



**Centro Comercial de Informática, S.A.**  
San Clemente. 8.6º A Tel. 214582 y 210603



Tiene el gusto de invitarle a visitar sus stands n.º 870 - 871 - 872 de la Feria de Muestras de Zaragoza, donde se exponen los más modernos equipos de informática dirigidos a la gestión de empresa con demostraciones.

**GESTION**

- Contabilidad
- Almacén
- Facturación
- Nomina
- Pedidos, etc.

**CALCULO TECNICO**

- Análisis de Pórticos Planos
- Cálculo Matricial de Estructuras Planas
- Viga continua. Método de Cross
- PERT, C.P.M., M.P.M. (Método de los Potenciales de Roy) etc.

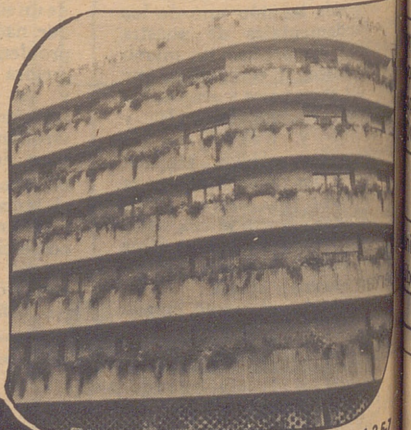
**CONTROL NUMERICO**

- Programación de Cintas Perforadoras, a control numérico de 2, 3 ó 4 ejes (Punzonadoras, Fresadoras, Tornos y Centros de Mecanizado) etc.

## ESTAS SON NUESTRAS REALIDADES



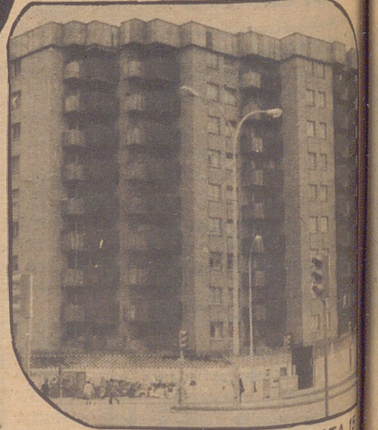
GENERAL MOLA, 5



VIEJA GUARDIA, 1-3-5



PLAZA SAN FRANCISCO, 13 y 14



CESAREO ALIERTA

# ZARMAN S.A.

Paseo Independencia, 23, 1º dcha.  
Teléfonos 218221 - 238029

ZARAGOZA - 1

# CONGRESO Y AL SENADO

DO: José An...  
 ía Charles, Mar...  
 da, Pedro Pibe...  
 miento  
 unista  
 CA-OIC)  
 ange  
 agiolo  
 ténica)  
 O: Fernando G...  
 lición de  
 gón  
 SA-PSDA)  
 DO: Francis...  
 Martín Ibarra...  
 del Río.  
 DE  
 tórico)  
 uerda  
 ublicana  
 tido  
 unista de  
 Trabajadores  
 CT)  
 ganización  
 unista de  
 aña  
 CE-BR)  
 n para la  
 ertad Expresión

**CONGRESO:** José I. Lacasta, Joaquín Bozal, María T. Alcubierre, Ernesto Martín, Concepción Rodríguez, María I. Troya, María P. Sanz y José L. Rodríguez.

**SENADO:** Mercedes Gallizo.

**CONGRESO:** Domingo Carbajo, José M. Bardají, José M. Adot, Juan I. González, José Colás, José Serrano, Herminio Pérez, Luis Espinosa.

**SENADO:** Carlos A. González.

**CONGRESO:** Emilio Gastón (PSA), Santiago Lorén (PSDA), José L. Chamorro (PSA), Mariano Barrera (PSDA), Vicente Rubio (PSA), Vicente Comet (PSDA), Enrique Burillo (PSA), Fernando Lej (PSDA).

**SENADO:** Pilar Delgado, Edith Dufour, Carlos Sánchez.

**CONGRESO:** Eugenio Espés, José Torrente, José Cebrián, Faustino Espés, Pascual Marco, Manuel Ibor, Rosa Blanco, Constanza Lapuente.

**SENADO:** Julio Bosqued, Francisco Simón.

**CONGRESO:** Manuel Pardos, Rafael Acha, Emilio Palacín, Andrés Pejenaute, Francisco Salas, Mercedes Gabarro, Miguel R. Paracuellos, Jorge Hernández.

**SENADO:** Constantino Alvarez, Alejandro Gonzalo, José L. Manzanero.

**CONGRESO:** Evencio Heras, Manuel Soriano, Evencio Heras Plou, María T. Jambriña, Manuel Grande, María A. Allepuz, Fermín Martín, Luis L. Izquierdo.

**CONGRESO:** Francisco Gimeno, Montserrat Carbonell, Carmelo Alcocer, Carmen Palomero, Montserrat Peñas, Joaquín Serra, Francisco Martínez, Oriol Comas.

**SENADO:** Rafael Martín García, Enrique Océ, Manuel Villarroya.

## LAS COSAS CLARAS

# ESPAÑA ES NUESTRA PATRIA

- Qué, capitán, ¿es muy corta la paga?, dicen que preguntó D. Alfonso XIII a un oficial del Ejército que vestía un viejo y cuidadoso uniforme.

- No, Majestad, contestó el capitán. Son muy largos los meses.

La anécdota refleja bastante bien, algo que no es privativo de nadie, pero que encuentra en la milicia una ejemplar sublimación: el sentimiento del honor y del servicio, la subordinación de lo prosaico a lo ideal, la profesión del espíritu de sacrificio.

La afirmación de la Patria, por ejemplo, también es cosa de todos; pero encuentra en el Ejército, institución pública no partidista, su expresión más elevada.

La Patria «es fé y es heroísmo». Menos mal que alguien lo ha dicho en esta hora de tantas y tan oscuras banderías.

Muchas gracias.



## PARTIDO ARAGONES REGIONALISTA P.A.R.

**HIPOLITO GOMEZ DE LAS ROCES**  
 Presidente  
 Diputado en la última legislatura

**ISAIAS ZARAZAGA BURILLO**  
 Secretario  
 Senador en la última legislatura

### Aragón es nuestro partido

"R"

## GRUPO I<sup>o</sup> SECTOR SAN JOSE

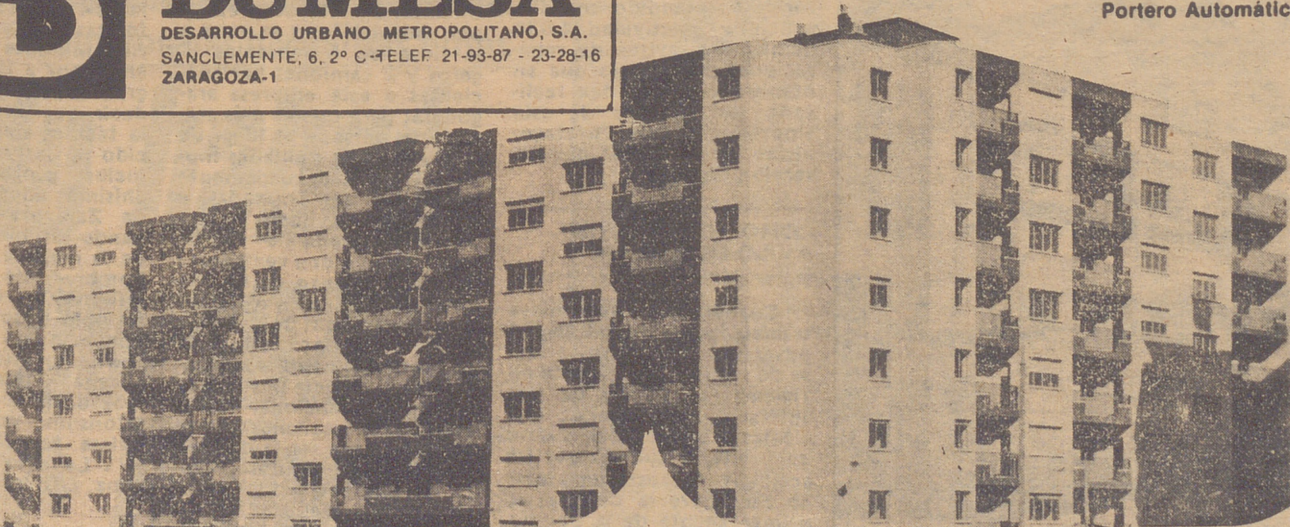


### DUMESA

DESARROLLO URBANO METROPOLITANO, S.A.  
 SANCLEMENTE, 6. 2º C - TELEF. 21-93-87 - 23-28-16  
 ZARAGOZA-1

119 VIVIENDAS  
 Desde 1.900.000 PRECIO TOTAL  
 Amplias Facilidades de Pago

Agua caliente central  
 Calefacción central  
 Carpintería interior en madera barnizada  
 Carpintería exterior de aluminio  
 Portero Automático



Expte Z-GI-7 025/75 • C.P. 26-01-78 • Desde 1.900.000 Pts. • Cta Aval 12.112-45/ • CAMPZAR • Para domicilio permanente

### CASA EMILIO

ESPECIALIDADES

MERLUZA  
 REBOZADA

Avda. Madrid, 3-5  
 Tels. 2.18064-228145

Si vive en los sectores de Mola, Calvo Sotelo, Paseo de Pamplona, Marina Moreno y desea recibir

## ARAGON

expres

todas las tardes en su domicilio  
 Llame al 216983 y solicite una suscripción trimestral (1.100 pesetas)

PAG. 7 A/E -23-2-79

# En defensa de lo nuestro

CUANDO el paro, la descapitalización, las suspensiones y quiebras, están causando estragos en nuestra región aragonesa, vemos con sorpresa y con indignación como incomprensiblemente algunos entes de nuestra ciudad, van entregando obras y trabajos a empresas de otras regiones españolas, olvidándose quizás de que Aragón necesita trabajo y no podemos permitir cruzándonos de brazos que se trasvase además del Ebro, el dinero y el trabajo aragonés a otros puntos del mapa hispano. Aragón tiene empresas de tanta categoría como las del resto de España, tenemos artesanos y máquinas, tenemos posibilidades de triunfar como los mejores y sin embargo, quien más tenía que predicar con el ejemplo contrata empresas extrañas creando quijotesamente puestos de trabajo fuera de nuestras fronteras, mientras por carecer de trabajo, poco a poco cientos de industrias aragonesas forjadas con sudor y esfuerzos tienen que sucumbir con

Polígono de Cogullada de nuestra ciudad, quien con gran valentía y aragonesismo emprendió hace unos meses concretamente desde el pasado 15 de junio la difícilísima tarea de controlar, mantener en pleno funcionamiento e instalar las señalizaciones semafóricas de nuestra ciudad, cuando por quiebra de Enclavamientos y Señales todos los semáforos de Zaragoza quedaron locos e inutilizados y cundió el caos en la ciudad, prodigándose los golpes, accidentes automovilísticos, atropellos y pese al desvelo y celo de los pundonorosos agentes de la circulación de nuestro Ayuntamiento, el tráfico se congestionaba alarmantemente, no adquiría la fluidez necesaria y todos pedíamos soluciones urgentes pues de lo contrario el circular iba a ser una aventura llena de peligros y de sorpresas desagradables.

## LOS SEMAFOROS ZARAGOZANOS

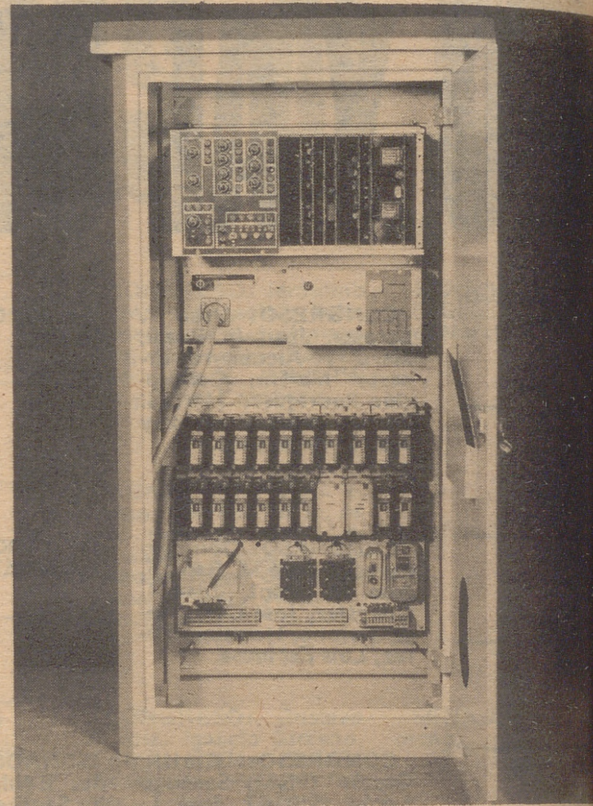
Cuando esperamos en un

## EL ORDENADOR CENTRAL MUNICIPAL

El ordenador central del Ayuntamiento recibe órdenes constantemente de como está el tráfico, gracias a unos detectores que están colocados en las calzadas zaragozanas. En razón a estas órdenes se elige en cada momento el programa más adecuado mediante el ordenador.

Hay que hacer constar que existen unos factores de infraestructura que el ordenador no puede subsanar, pues de todos es conocida la estrechez de muchas de nuestras arterias urbanas, algunas de las cuales precisarían de dos o tres carriles más para lograr a ciertas horas un tráfico más fluido, pero el perímetro romano, el casco viejo y otra parte importante de la Zaragoza de hoy ha quedado estrecho y las soluciones para lograr una mejor circulación y tráfico en ellas, son tan difíciles y complejas que mejor es correr un túpido velo en torno al tema y pasar a otro punto en nuestro reportaje.

mafórico de nuestra ciudad la empresa CERMA Y ARRIAXA, todo ha ido sobre ruedas, pues como habrán podido observar amigos lectores a la vista queda que los semáforos funcionan adecuadamente, que si hay una avería, esta se resuelve satisfactoriamente en pocas horas y gracias al amigo semáforo podemos todos circular con más tranquilidad, siendo junto a los agentes de circulación, los más fieles y abnegados guardianes de nuestra integridad física y unos y otros merecen desde luego nuestro homenaje de admiración y agradecimiento, aunque luego existan por desgracia unos irresponsables que saltándose a la torera las indicaciones ópticas de los semáforos, pongan en peligro la vida y seguridad del prójimo, pero creemos sinceramente que estos seres absurdos, lacra de la sociedad, no merecen más que nuestra repulsa y por eso no queremos mencionarlos más que de pasada, para eso existen agentes y reglamentos que se encargarán de sancionar su irresponsabilidad con



# NO, al trasvase de trabajo y recursos aragoneses

heroísmo ante las dificultades de una época tan difícil como la actual.

Hoy empezamos la serie "En defensa de lo nuestro" tribuna abierta a la opinión, lugar desde donde iremos sacando a la luz la actualidad empresarial aragonesa, analizando individualmente o por sectores de producción todos y cada uno de nuestros poderes industriales que son muchos y muy buenos, y con ánimos de que vayan cayendo al suelo vendas que cubren ojos, de quienes tenían que tenerlos muy abiertos, al mismo tiempo secundamos esa magnífica petición que en fecha reciente hizo esa ejemplar asociación como es la Cooperativa de la Pequeña y Mediana Empresa aragonesa, que pretende con gran acierto que las obras del Templo Metropolitano del Pilar sean realizadas por industrias de nuestra región.

## HABLEMOS DE CERMA Y ARRIAXA

Para iniciar nuestra andadura con esta serie, hemos querido hablarles de CERMA y ARRIAXA una pequeña empresa ubicada en el

cruce, bien seamos automovilistas o peatones, a que ese aparato archiconocido llamado semáforo nos dé la luz verde para seguir nuestra andadura, muchos de nosotros ignoramos que tras esas luces roja, amarilla y verde se esconde un mundo de tecnología avanzadísima y de instalaciones electrónicas complejas...

Sin ir más lejos hemos de decirles amigos lectores que existen en la ciudad 210 intersecciones semafóricas, 1.290 columnas semáforos, unos 300.000 metros de cables con 37 kilómetros de canalización subterránea, amén de 250 báculos soporte de los semáforos. Los 210 reguladores de tráfico que mencionábamos están instalados, uno en cada intersección zaragozana, están comunicados por sistema electrónico con 4 dirigentes o unidades master. De los citados masters dos quedan conectados con el ordenador central sito en el Ayuntamiento de nuestra ciudad, mientras los otros dos restantes quedan independientemente en su zona respectiva, el uno en la Avenida de Cataluña y el otro en la Avenida de Madrid-Avda. Navarra.



¿No les parece?

## AVERIAS Y MANTENIMIENTO

Desde que se hizo responsable del mantenimiento se-

el rigor que su punible acción merece.

Siguiendo con las averías hemos de citar que CERMA y ARRIAXA, en estos ocho meses de trabajo, desde que se hizo cargo del mantenimiento e instalación semafórica ha atendido con diligencia y efectividad 4.030 llamadas o avisos de reparaciones preventivas que en número ilimitado han realizado los técnicos de esta empresa aragonesa, protagonistas de honor de nuestra sección de hoy.

## COMO SE CURSA UN AVISO DE AVERIA

Cuando por lluvia, nieve u otro factor climatológico adverso un semáforo se cansa de seguir rítmicamente dirigiendo el tráfico de una intersección, o cuando una de las lámparas del mismo se funde, o cuando por un accidente el poste semafórico cae sobre la calzada; el primer agente de la Policía Municipal que advierte la avería informa al agente motorizado que pasa por sus in-

mediaciones, éste por radioteléfono pasa el aviso a la Jefatura de la Policía Municipal sito en los locales del Ayuntamiento de Zaragoza. Esta Jefatura avisa a CERMA y ARRIAXA, indicando la hora en que se cursa el parte de avería. Desde las oficinas de esta empresa y por radioteléfono se avisa a la flota de 4 vehículos ligeros y 2 camiones pertenecientes a esta empresa aragonesa, para que el más cercano se persone al lugar de la avería. Las unidades móviles van adecuadamente equipadas con material y medios y en pocos minutos se subsana la avería, extremo que una vez puesto en conocimiento de las oficinas de CERMA y ARRIAXA, desde aquí se informa al Ayuntamiento zaragozano, concretamente a la Jefatura de la Policía Municipal. Hemos de mencionar que la avería más frecuente que se produce suele ser la de lámpara fundida, dándose el caso de que hay actualmente en servicio más de 10.000 de estas lámparas, distribuidas a lo largo y ancho de la geografía zaragozana.

## CAPITULO DE AGRADECIMIENTOS

Siguiendo con nuestra política de dar a cada uno crítica que se merece, hemos de felicitar muy especialmente al Excelentísimo Ayuntamiento de Zaragoza por la sabia decisión que tomó en el pasado mes de mayo, en confiar algo tan importante como el mantenimiento semafórico de nuestra ciudad, a una ciudadana empresa aragonesa, resolviendo aquellos grandes problemas que se ocasionaban en el tráfico zaragozano y que en sus días tantos de tinta movió y a CERMA Y ARRIAXA por su capacidad de trabajo, por su buen hacer profesional demostrado a lo largo y ancho de años de trabajo constante y muy especialmente en los últimos ocho meses, desde que tomaron el mantenimiento semafórico de nuestra ciudad, han realizado un gran esfuerzo, una adquisición de materiales tan sidos, una tecnología tan avanzadísima creada por ellos que exportan a otras regiones españolas, como Teruel en donde van a instalar 14 intersecciones semafóricas por un valor de varios millones de pesetas en honor a la verdad y gran satisfacción hemos de decir que por una vez la técnica aragonesa ha sido a las multinacionales incluso y ojalá durante próximos años los semáforos de Zaragoza sigan funcionando tan bien como ahora de la mano y técnica de los hombres de CERMA Y ARRIAXA. Que cuando ejemplo dado por el Ayuntamiento zaragozano, confiar en una empresa zaragozana, y que pronto podamos decir con fundamento "Consuma productos y quiera tecnología aragonesa". La empresa merece pena. ¿No les parece?

Carlos CEBRIAN GONZALEZ

